

# ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№ 12 (220)

Декабрь 2018

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

[www.elkras.ru](http://www.elkras.ru)



Анастасия сама в библиотеках находила ноты забытых композиторов, обрабатывала, гармонизировала материалы и вместе с оркестром представляла слушателям духовную музыку...

15 ЛЕТ ОРКЕСТРУ  
"RENAISSANCE"

с. 3



Студенты из Чехии, Эстонии, Румынии, а также Дании, Ирландии и Киргизии приехали в гусевскую евангелическо-лютеранскую общину, которая гостеприимно приняла участников мероприятия...

СЕМИНАР «ИНТЕРДИАК» –  
ВПЕРВЫЕ В РОССИИ

с. 4



Теперь мы можем утверждать, что история сближения лютеран с грузинами и грузинской культурой началась в 1579 году, когда грузинские атабегии встретились в Константинополе с вюртембергскими богословами...

ПЕРВОЕ ЗНАКОМСТВО  
ГРУЗИН С ЛЮТЕРАНСТВОМ

с. 6

О ЦЕРКОВНОМ ГОДУ

## «Не бойтесь!»

### Рождественское послание – 2018 от Всемирной Лютеранской Федерации



*«Не бойтесь; я возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям: ибо ныне родился вам в городе Давидовом Спаситель, Который есть Христос Господь» (Лк. 2, 10-11)*

Мои дорогие сестры и братья, Благодать и мир Христа, Который был явлен нам в Рождество, да пребудет сегодня и всегда во всей полноте с вами! Аминь.

Рождество – время, в которое мы празднуем рождение нашего Спасителя Иисуса Христа – снова приближается!

Евангелие от Луки в связи с рождением Христа выражает настойчивый призыв: «Не бойтесь!» Разумеется, непосредственно за этим следуют утешающие слова – «Я возвещаю вам великую радость...».

Но почему же ангел начинает свою речь с этого «Не бойтесь!»? Страх причиняет травму, порождает раздоры, предрассудки и тенденцию к тому, чтобы исключать других. Страх наносит вред пониманию, гостеприимству, толерантности к тем, кто является «другим». Страх обуславли-

вает и питает сомнения, так что отдельные люди и целые группы подвергаются риску не услышать Благою весть. Разумеется, страх раскалывает людей и сообщества. Это так больно, что в некоторых регионах моей родной страны Нигерии население распадается на группы, разделенные этническими и религиозными демаркационными линиями, – только по причине страха перед «другими».

Мы должны победить наш страх перед «другими», чтобы у нас действительно появилось то спокойствие, которое перейдет и на всё общество. Мы не должны допустить, чтобы страх помешал нашему мирному сосуществованию с другими людьми, именно в том мире, в котором географические дистанции больше не разделяют. Наше гостеприимство к тем, которые являются для нас «чужими», потому что происходят из других регионов, культур или мест, будет только тогда убедительным, когда мы для начала преодолеем собственные страхи.

Продолжение на с.2

О ИЗРЕЧЕНИЕ НА 2019 ГОД



Ищи мира  
и следуй за ним.  
(Пс. 33,15)

О ПОЭЗИЯ

#### Рождественское

В яслях спал на свежем сене  
Тихий крошечный Христос.  
Месяц, вынырнув из тени,  
Гладил лен Его волос...

Бык дохнул в лицо Младенца  
И, соломою шурша,  
На упругое коленце  
Засмотрелся, чуть дыша.

Воробьи сквозь жерди крыши  
К яслям хлынули гурьбой,  
А бычок, прижавшись к нише,  
Одеяльце мял губой.

Пес, прокравшись к теплой ножке,  
Полизал ее тайком.  
Всех уютней было кошке  
В яслях греть Дитя бочком...

Присмиривший белый козлик  
На чело Его дышал,  
Только глупый серый ослик  
Всех беспомощно толкал:

«Посмотреть бы на Ребенка  
Хоть минуточку и мне!»  
И заплакал звонко-звонко  
В предрассветной тишине...

А Христос, раскрывши глазки,  
Вдруг раздвинул круг зверей  
И с улыбочкой, полной ласки,  
Прошептал: «Смотри скорей!»  
(1920)

Саши Чёрный (1882–1932)



О ПАМЯТЬ

## К 100-летию окончания Первой мировой войны

**БЕРЛИН.** Ноябрь – месяц окончания Первой мировой войны. 11 ноября 1918 года в Компьенском лесу в 80 км к северу от Парижа состоялось подписание соглашения о перемирии, положившего конец боевым действиям. Архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России Дитрих Брауэр посетил в ноябре этого года с официальным визитом Германию и принял участие в памятных мероприятиях.



Общее фото после богослужения на ступенях Берлинского кафедрального собора

Продолжение на с.2



«Не бойтесь!». Продолжение. Начало на с. 1



Благая весть Иисуса Христа может только тогда в действительности быть услышана, когда страх преодолен. Эта Благая весть должна вдохновить нас на то, чтобы мы активнее вставали на служение человечеству. Если мы несем ее дальше, мы должны преодолеть наш страх перед тем, чтобы вмешиваться в опасные ситуации. Мы не должны бояться того, чтобы ставить под вопрос силы, структуры и системы, которые препятствуют всем людям реализовывать их жизнь во всей ее полноте, и чтобы вставать у них пути.

70-й юбилей Всеобщей декларации прав человека в 2018 году должен быть для нас стимулом, чтобы мужественно противостоять всем действиям, которые нарушают права и достоинство других людей, и открыто осуждать их.

Дорогие сестры и братья, ангел говорит нам и сегодня: «Не бойтесь!» Он ободряет нас принять с благодарностью Благую весть, выйти в мир и как пророки оказывать на него влияние. Христос, Который явился нам в Рождество, никогда не относился с толерантностью к несправедливости и насилию. Мы, будучи последователями этого Христа, не должны идти на компромиссы, но должны многократно целенаправленно прилагать свои усилия к укреплению справедливости, истинного мира, гостеприимной толерантности и поддерживающей жизнь диаконии.

Воскресим же в памяти еще раз слова ангела: «Не бойтесь!»

Радостного Рождества!

Архиепископ д-р Панти Филибус Муса,  
президент Всемирной Лютеранской Федерации

«К 100-летию окончания Первой мировой войны». Продолжение. Начало на с. 1

11 ноября, в воскресенье, в Берлинском кафедральном соборе состоялось экуменическое богослужение, посвященное концу Первой мировой войны. Представители всех традиционных конфессий собрались помолиться о жертвах этого трагического времени, а также о мире между народами в наши дни. Архиепископ Дитрих Брауэр обратился с приветствием, напоминая о том, что 1918 год был началом сложного периода для России, полного мученичества, страданий, слез и преследований.

В богослужении приняли участие: земельный епископ Берлина Дрёге, Митрополит Августин (Вселенский Патриархат), епископ Гибс (Церковь Англии), Архиепископ Кох (Римско-Католическая Церковь) и мн. др.

Также к собравшимся обратились представители римско-католической, православной, евангелическо-лютеранской и англиканской Церквей. Кардинал Кох прочитал молитву о павших на войне. Богослужение стало особенно запоминающимся благодаря хорам мальчиков из России, Франции, Великобритании и Германии. Хор Академии им. Попова из Москвы принял непосредственное участие в музыкальном оформлении экуменического богослужения. Представители 20 посольств присутствовали в соборе. Разные языки, разные конфессии и даже веры, разные народы – но всех в этот день объединила молитва о мире.

100-летию окончания Первой мировой войны была посвящена выставка «Милосердие в годы Первой мировой войны» в выставочном зале «Толстой» Российского дома науки и культуры в Берлине. Основу экспозиции составили фотографии и документы 1914–1918 гг., посвященные милосердию в годы Первой мировой войны, из собрания Государственного архива Российской Федерации, Российского государственного военно-исторического архива, Центрального Государственного архива города Москвы, Государственного центрального музея современной истории России, Елизаветинско-Сергиевского просветительского общества (Россия).

Общие потери всех воевавших стран составили, по разным оценкам, от восьми до десяти миллионов человек убитыми и умершими от ран (не считая гражданских лиц). Это трагическое время сопровождалось исключительной по своим масштабам благотворительной помощью пострадавшим от войны. Благотворительные организации совершали огромную работу: осуществляли уход за ранеными, оказывали поддержку военнопленным и беженцам, даже организовывали покупку машин скорой помощи для армии. Люди ухаживали за ранеными, собирали пожертвования для военных и их семей, вязали носки для солдат, собирали продукты для выздоравливающих, организовывали концерты.

Архиепископ Дитрих Брауэр на презентации выставки 12 ноября в своем выступлении отметил: «Первая мировая – это та

## О ИСПРАВЛЕНИЕ НЕТОЧНОСТИ

«В статье „Лютеране Азербайджана: между мечетью и филармонией“, опубликованной в газете „Лютеранские вести“ в номере №7 за 2017 год, была допущена ошибка. В статье указано, что лютеранская община была ликвидирована в 1936 году. Однако ликвидация произошла в 1937 году. Возрождение евангелическо-лютеранской общины началось при активном участии Тамары Гумбатовой в 1993 году».

Редакция приносит извинения за допущенную неточность.

## О ОБЪЯВЛЕНИЕ

### Уважаемые читатели! Вышел из печати «ЦЕРКОВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ».

Спустя семь лет мы решили возродить это ежегодное издание, которое с 2002 года в течение десяти лет пользовалось популярностью в общинах наших Церквей Союза ЕЛЦ. В календарь вошли лучшие фотографии с изображением церковных зданий, праздников и внутреннего убранства. По традиции, календарь составлен на русском и немецком языках – Слово Божье на каждый месяц и праздники церковного года.

\* Расходы по почтовой отправки заказчик оплачивает дополнительно.

Мы ждем ваши заказы на электронные адреса:  
bote@elkras.ru, medien@elkras.ru

Пожертвование за календарь составляет 200 рублей\*.



## «ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ».

Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению

Централизованной религиозной организации «Евангелическо-Лютеранская Церковь России»

Редактор:

Елена Дякина

Корреспонденты:

Ольга Бейфусь (Анжеро-Судженск)

Елена Бондаренко (Москва)

Гаяне Мелконян (Рустави)

Вера Музафарова (Казань)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Техно-Бизнес» 194362, Санкт-Петербург, пос. Парголово, ул. Ломоносова, д. 113

Заказ №.

Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 26.12.2018

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:

«Лютеранские вести»,

Россия, 191186, Санкт-Петербург,

Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: medien@elkras.ru,

bote@elkras.ru

трагедия, которая в России стоит в тени другого трагического события – переворота 1917 года. Поэтому так важно, что проходят подобные выставки, звучит «Реквием», возносятся Богу молитвы, потому что для Бога нет мертвых – для Бога все живы. Когда мы осознаем это, мы сохраняем культуру памяти, мы учимся на ошибках истории, мы идем вместе по пути детей Божиих – хранителей мира. «Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими».

12 ноября в Берлинском кафедральном соборе состоялся благотворительный концерт в память о жертвах Первой мировой войны и к 100-летию ее окончания. В исполнении «Реквиема» Дж. Верди приняли участие Берлинский симфонический оркестр под управлением Лиора Шамбадала, Академический большой хор «Мастера хорового пения» под руководством народного артиста России, профессора Льва Контаровича, а также солисты из России.

Концерт был организован благотворительным Фондом им. Святителя Григория Богослова совместно с Прусским коро-

левским Домом при поддержке Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата Русской Православной Церкви (РПЦ), Евангелическо-Лютеранской Церкви России и Евангелической Церкви в Германии.

К собравшимся обратился глава Прусского королевского Дома, принц Георг Фридрих фон Гогенцоллерн, Архиепископ Дитрих Брауэр, Архиепископ Подольский Тихон, управляющий Берлинско-Германской епархией, зачитал приветствие председателя Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата РПЦ, митрополита Волоколамского Илариона.

На концерте присутствовали главы монарших и члены аристократических фамилий Европы, немецкие и российские политические и общественные деятели, сотрудники дипломатических миссий, представители деловых кругов, деятели науки и культуры.

По материалам сайта  
www.lutherancathedral.ru



Архиепископ Дитрих Брауэр (справа) с Георгом Фридрихом принцем Прусским, главой Германского императорского дома, в Берлинском Русском доме на открытии выставки «Милосердие», посвященной 100-летию окончания Первой мировой войны



# Встреча с Архиепископом в Саратове

АЛЕКСАНДР ДЕРЮГИН

**САРАТОВ.** В последнее воскресенье церковного года, 25 ноября, Архиепископ Дитрих Брауэр совершил визитацию Саратовского пропстава. В церкви св. Марии в Саратове Дитрих Брауэр провел богослужение с Причастием. «Название дня недели – воскресенье – напоминает нам о великом христианском событии – Воскресении Христовом», – сказал в своей проповеди Архиепископ. «Что такое вечность? Как мы можем понять вечность?» – развернутые ответы на эти важные вопросы прихожане и гости общины Саратова услышали из уст главы Церкви.

После богослужения состоялась вторая часть воскресной встречи – продолжительная беседа Архиепископа с паствой в теплой дружеской атмосфере. Руководитель Церкви подробно остановился на вопросе о миссии Церкви. Например, он поднял вопрос, может ли какая-либо церковная община называться истинной христианской Церковью, если она

ведет весьма закрытый образ жизни и совершенно не делится Евангелием с окружающим миром вне своих стен? Также присутствующим было важно узнать, что верующие должны сохранять не только единение между собой, но и быть преемниками исторической Церкви, ценности которой передались нам от многих поколений верующих до нас.

Участники встречи задавали вопросы. Людям волновало и сохранение исторического наследия – вклада лютеранской конфессии в общественную жизнь России, и состояние лютеранских информационных ресурсов в сети Интернет. Были заданы вопросы по церковной терминологии, сохранению памяти о разрушенных в атеистический период лютеранских храмах, о музыкальном сопровождении на богослужении и многие другие.

В этот же день в Саратове состоялась встреча Дитриха Брауэра с исполнительным директором Сети восточноевропейских миссий (East European Missions Network) пастором Дэвидом Брайденбахом (США). ■



Архиепископ Дитрих Брауэр в церкви св. Марии на встрече с прихожанами

# 15 лет оркестру "Renaissance"

ВЕРА МУЗАФАРОВА

**КАЗАНЬ.** 5 ноября 2003 года состоялся первый концерт камерного оркестра "Renaissance" в зале церкви св. Екатерины г. Казани и Немецкого дома Республики Татарстан.

У истоков оркестра стоял прихожанин лютеранской церкви, преподаватель музыкального училища Рудольф Арнольдovich Бренинг. Участники оркестра были его студентками в музучилище и изначально играли в оркестре под управлением Р. А. Бренинга при Доме ученых.

Оркестр часто выступал на праздничных богослужениях в церкви св. Екатерины: в Адвент, на Рождество, на Пасху, в Праздник благодарения за урожай. По предложению Рудольфа Арнольдovichа оркестр назвали «Возрождение», так как он исполнял музыку забытых и непризнанных композиторов.

Последний концерт оркестра «Возрождение» под руководством Р. А. Бренинга прошел весной 2003 года. На следующий день с музыкантом случился инсульт. Оркестр распался, репетиции в Доме ученых прекратились, музыканты разошлись.

Любовь к музыке и игре в оркестре у Анастасии и Лидии Илюшкиных дала продолжение пути коллектива. У постели тяжело больного Р. А. Бренинга Анастасия пообещала учителю: «Мы будем заниматься

самостоятельно! Только выздоравливайте!» Так и случилось. Анастасия Илюшкина взяла полностью на себя создание нового коллектива, который образовался благодаря энтузиазму молодых девушек, начавших свой путь с первого концерта в зале лютеранской церкви св. Екатерины 5 ноября 2003 года. Анастасия Илюшкина, Лидия Илюшкина, Лилия Гибадуллина, Лилия Гайнуллина – первые солисты оркестра, который обрел свой дом в церкви.

Анастасия Илюшкина гармонизировала ноты и радовала слушателей новыми произведениями вместе с коллективом, который уже к декабрю 2003 года достиг полного инструментального состава камерного оркестра.

Рудольф Арнольдovich Бренинг стал инвалидом, но музыку не забросил, она ему помогла жить. На скрипке он уже не играл, но у него действовала одна рука. И после больницы и реабилитации в санатории он написал более 60 произведений для одной руки для игры на фортепиано. Название оркестра девушки оставили прежним, ведь возрождение теперь было необходимым! Рудольф Арнольдovich помогал с репертуаром, советами, а также обучал Анастасию и Лидию дирижированию. В свою очередь, нарастающие успехи учениц радовали по-отечески любящего их педагога.

Постепенно оркестр вошел в традиционные благотворительные концерты

для горожан, проводимые в церкви: четыре адвентских концерта перед Рождеством и четыре пасхальных концерта перед Пасхой. Затем к адвентским и предпасхальным концертам вместе с нашим хором «Freude» присоединились хоры православных храмов, католической и баптистских Церквей.

По инициативе Анастасии и Лидии Илюшкиных концерты переросли в фестивали классической и духовной музыки. Наши фестивали начали пользоваться успехом и спросом у горожан и за пределами Казани. К нам присоединились хоры из других городов, и фестивали стали называться региональными, а после переросли в международные фестивали.

Оркестр «Возрождение» стал называться на французский манер "Renaissance". Анастасия сама в библиотеках находила ноты забытых композиторов, обрабатывала, гармонизировала материалы и вместе с оркестром представляла слушателям духовную музыку. Своим исполнением они завоевали любовь слушателей и зрителей не только в Татарстане, России, но и за границей.

Большую поддержку Анастасии и Лидии Илюшкиным оказывала их семья, а также община св. Екатерины, которая помогала в организации концертов и поездок. В летние каникулы оркестр несколько раз выезжал на библейские семинары в Самару,

в Волгоград, Ульяновск, где были встречи с прихожанами, репетиции и концерты.

Немецкий дом Республики Татарстан помогал организовывать поездки по Татарстану, а также первую поездку за границу в 2006 году по городам Германии (Земля Гессен и Рейнланд-Пфальц).

Всегда вместе с камерным оркестром "Renaissance" в самые ответственные моменты играла сестра его основателя Татьяна Арнольдovна Бренинг, исполняя партии фортепиано и органа.

Коллектив оркестра "Renaissance" состоит из профессиональных музыкантов, которые работают на одном энтузиазме, неся в мир красоту и радость.

В этом году оркестру исполнилось 15 лет. Концерты камерного оркестра "Renaissance" – это путешествие во времени и в пространстве. Он исполняет лучшие произведения духовной и классической музыки, в том числе и незаслуженно забытые, вновь возрожденные сочинения.

Сегодня оркестр много гастролирует. И везде у него появляются поклонники, которые ждут новых встреч с музыкантами. Анастасия и Лидия Илюшкины стараются сделать каждый концерт незабываемым, привлекая к сотрудничеству солистов, дирижеров, танцоров балета не только из России, но и из-за рубежа. Теперь – это профессионалы, которым любая фантазия по плечу. ■



Оркестр при Доме ученых со своим руководителем Р. А. Бренингом



Оркестр "Renaissance" на гастролях в Париже



# Семинар «Интердиак» – впервые в России

Елена Бондаренко

**Гусев.** С 18 по 23 ноября в г. Гусеве Калининградской области состоялся семинар Международной академии «Интердиак». «Интердиак» с центром в г. Чески-Тешин (Чехия) предлагает программы по диаконическому образованию, которые включают в себя такие дисциплины, как введение в диаконию, базовые теологические знания, социологию, психологию и т.д. Семинар в Гусеве – второй воркшоп в новой образовательной программе для диаконических сотрудников из Восточной Европы. Впервые семинар «Интердиак» проводился в России – в сотрудничестве с Евангелическо-Лютеранской Церковью Европейской части России (ЕЛЦЕР).

Преподавателями на семинаре были Янка Адамеова (директор академии «Интердиак», Чехия), Оксана Просвирнина (ответственный преподаватель, Украина), Тони Эдди (ответственный за образование, Австрия) и пропст Центрального пропства ЕЛЦЕР Елена Бондаренко (преподаватель-координатор, Россия).

Студенты из Чехии, Эстонии, Румынии, а также Дании, Ирландии и Киргизии приехали в гусевскую евангелическо-лютеранскую общину, которая гостеприимно приняла участников мероприятия. Они представляли диаконические учреждения разных Церквей: лютеранской, реформатской и католической. Проживание гостям было обеспечено в церковном диаконическом центре.

«Введение в диаконию в различных контекстах», «Конвиальность как концепция диаконии», «Человеческое достоинство как основа для отношений и профессиональной этики с точки зрения христианства», «Разрешение конфликтов», «Призвание и этика» – эти темы были в центре внимания на семинаре.

Занятия проходили в общинном центре. Утренние и вечерние молитвы студенты проводили в Зальцбургской кирхе Гусева. В программу семинара также вошло посещение религиозных общин города, Дома престарелых им. Карла Блюма в пос. Задорожье и важных исторических мест. Координатор диаконии ЕЛЦЕР пастор Артис Петерсонс рассказал об истории создания

Дома престарелых и его насущных проблемах. Он также сопровождал семинар все дни, делал фотографии и помогал с организационными и логистическими вопросами.

Католическая община города оказала участникам семинара теплый прием с чаепитием, настоятель православной церкви Всех Святых провел небольшую экскурсию по храму. Пасторы лютеранской общины в Гусеве Наталья и Алексей Чижовы рассказали студентам об истории и современности Зальцбургской церкви и пригласили прихожан

на вечер общения с иностранными гостями, который состоялся в рамках семинара.

Студенты также осмотрели знаменитую фреску о переселении австрийских протестантов в Пруссии, которая находится в здании бывшей гимназии «Фридрихшуле» (сегодня там располагается Агропромышленный колледж).

В настоящее время программы «Интердиак» проходят на английском языке, но есть идея провести подобный семинар на русском языке. ■



Участники семинара в общинном центре

## ○ РАБОТА С ДЕТЬМИ

# Научить живому общению



Участники встречи из Тбилиси совершили экскурсию в храм Успения Пресвятой Богородицы в Рустави

Гаяне Мелконян

**Рустави.** 3 ноября в общине Мира города Рустави состоялось совместное детское богослужение для детей из воскресных школ Тбилиси и Рустави на тему «Иисус благословляет детей».

Во двор нашей руставской церкви въехал микроавтобус из Тбилиси, из которого вышли девять детей и двое родителей. Группу из Тбилиси сопровождали педагог Елена Ильинец и молодежный лидер Михаил Шилов. С нашей стороны гостей встречали председатель совета общины Гаяне Мелконян, комендант Паата Чихрадзе, педагоги Александр Шубин, Нана Курцикидзе, Нелли Вистун, Лилиана Дарсалия, а также дети и их родители.

Мы все собрались в зале церкви, зажгли свечи и сделали первый шаг к знакомству – в кругу каждый назвал свое имя. Слова приветствия произнесла Гаяне Мелконян. Затем Елена Ильинец рассказала историю из Библии, в которой Иисус говорит своим ученикам, а также завещает всем нам: «Пустите детей приходиться ко Мне, и не препятствуйте им; ибо таковых есть Царствие Божие» (Мк. 10,13-16). После этого мы вместе помолились молитвой «Отче наш», а потом дети из Рустави произнесли молитву в стихах, которую они очень любят. После молитвы мы выучили песню «Любовь Христа» под аккомпанемент флейты в исполнении Саши Шубина.

Затем мы разделили детей на группы по три человека, чтобы в каждой команде были дети из Рустави и из Тбилиси. Нелли Вистун предложила ребятам изобразить на бумаге те чувства и ассоциации, которые возникают у них, когда они слышат слова «любовь Христа». В итоге на рисунках были изображены церковь, сердца, семья, роза Лютера, природа и многое другое.

Миша Шилов и Лилиана Дарсалия научили детей забавной игре в рыцарей. Радостно было видеть счастливые лица детей и слышать их задорный смех – ведь у них с молодежью небольшая разница в возрасте и такой же веселый нрав.

В конце мероприятия детей поощрили небольшими призами: различными сладостями. В финале всех ждал сюрприз: дети, их родители, педагоги и молодежь во дворе церкви запустили в небо воздушный фонарь, символизирующий нашу любовь ко Христу.

Мы говорили друг другу: «До свидания!», но совсем не хотелось расставаться. Для детей из Тбилиси праздник еще не закончился, так как им предстояло посетить храм Успения Пресвятой Богородицы и познакомиться с его уникальной архитектурой.

Такие встречи необходимы, они обогащают и объединяют нас. Так мы стараемся оградить детей от зла и жестокости мира, который нас окружает, а также отвлекаем их от компьютеров. Многие родители по этому поводу уже бьют тревогу, но альтернативы пока еще не нашли. Мы же делаем первые шаги, чтобы научить детей живому общению друг с другом. ■

## ○ ЦЕРКОВЬ И ОБЩЕСТВО

# Община для города и общества

Эльвира Гартман

**Уфа.** 1 ноября Фонд президентских грантов в числе победителей вновь назвал лютеранскую общину г. Уфы. Реализация социального проекта «Студия для детей и родителей "Крона"» позволит общине продолжить оказывать помощь многодетным и малообеспеченным семьям в подготовке их детей 4 – 7 лет к школе.

Важную роль сыграло успешное завершение предыдущего проекта «Росток» (он также был направлен на подготовку к школе детей из малоимущих семей и работал на базе Диаконического центра общины с января по август 2018 года), его публичность, поддержка государственных и общественных организаций, а главное – результаты.

Большая часть детей, пришедших на проект, не умели читать и писать. А 1 сентября родители с радостью поделились тем, что их дети поступили в школу с усиленной

программой, гимназии с математическим и спортивным уклоном. 5-6 летние дети из этих семей продолжают посещать проект «Крона» в 2019 году.

Культурно-просветительская деятельность лютеранской церкви в Уфе связана с организацией и проведением органичных концертов, проведением экскурсий, проведением церковных праздников совместно с Центром немецкого языка и культуры – партнером Гёте-института, Союзом немцев РБ «Видергебурт», ГБПУ им. Акмуллы, Вальдорфской школой г. Уфы.

В настоящее время идет совместная подготовка к празднованию Рождества, проект «Ярмарка "Рождественский перезвон"» финансово поддержан Консульством Германии в Екатеринбурге.

В рамках Года семьи 12 ноября община приняла участие в фестивале в Уфе «Семейная Фольклориада – 2018», где представляла семью Руппель, четыре поколения которой являются активными членами общины. ■



«Культурно-просветительская деятельность лютеранской церкви в Уфе связана с проведением церковных праздников совместно с Центром немецкого языка и культуры – партнером Гёте-института, Союзом немцев РБ «Видергебурт», ГБПУ им. Акмуллы, Вальдорфской школой г. Уфы...» День св. Мартина в общине. Ноябрь 2018 года



О НОВОСТИ

## Мужской «разговор по душам»

Владимир Виноградов

**Омск.** очередной выезд мужчин из общин Омской области прошел с 9 по 11 ноября. Он был организован на базе комплекса загородного отдыха «Сказка» под Омском. На этот раз им была предложена тема – «Мужской разговор». Участники выезда размышляли над темами, которые их волнуют, над которыми они любят поразмышлять. А также над «не мужскими» темами, которые вызывают у них негативные эмоции.

Многим кажется, что мужчины немногословны, но как сказал один из участников встречи: «Вы просто с ними общались не на те темы». Действительно, эта черта присутствует, мужчины зачастую не выносят на обозрение эмоции, которые находятся у них внутри и как следствие этого – различные проблемы: проблемы со здоровьем, проблемы в семье, проблемы в общении с людьми.

Во время библейского занятия участники встречи читали четыре диалога Иисуса Христа. Они делали наблюдения, как Он вел их, в какой атмосфере, на что Он ставил акцент в разговоре с людьми, которые пришли к Нему, которых Он встретил, или которых к Нему привели.

–20 °С на улице не помешали общению братьев не только на семинарских занятиях, но также и в других мероприятиях встречи: соревнованиях по настольному теннису, интеллектуальных конкурсах и теплому общению в турецком хамаме. ■



Участники выезда – мужчины из общин Омской области

О РАБОТА С ДЕТЬМИ

## «Корабль служения» детям

Карина Гатина

**Гусев.** 24 ноября в г. Гусеве Калининградской обл. под руководством пастора Натальи Чижовой проходил семинар по детской работе для учителей воскресных школ общин Калининградского пропства. Это мероприятие объединило как уже опытных работников воскресных школ, так и тех, кто только начинает свое служение детям.

Семинар состоял из двух частей: теоретической и практической. В первой части участники размышляли над словами из Библии о том, что значит быть чадом Божиим. Затем каждый, изобразив на листе бумаги свой «корабль служения», рассказал о детском служении в своей общине.

Во второй части семинара было представлено несколько игр, с помощью которых можно объяснить детям библейские истины. Также участники вспомнили некоторые любимые детьми христианские песни, изучили методы простого запоминания стихов из Библии путем их изображения в виде пантомимы или разгадывания ребусов.

Каждый участник семинара получил и практические материалы, которые можно в будущем использовать в служении детям.

В конце занятий учителя воскресных школ услышали напутственные слова от пасторов, подвели итоги дня и обсудили план ближайших мероприятий. Они выразили надежду, что такие семинары будут проводиться и в дальнейшем. ■



Каждый, изобразив на листе бумаги свой «корабль служения», рассказал о детском служении в своей общине...

О МОЛОДЕЖНАЯ РАБОТА

## Визит из посольства

Ольга Серёдкина

**Саратов.** Саратовскую область посетил начальник отдела культуры Посольства Федеративной Республики Германия в Российской Федерации Ян Канторчик. 20 ноября представитель Посольства побывал в ев.-лют. общине города Саратова.

В церкви св. Марии состоялась встреча с министром внутренней политики и общественных отношений области Еленой Щербаковой и президентом Генерального Синода Евангелическо-Лютеранской Церкви России, пропстом Саратовского пропства Андреем Джамгаровым.

В ходе мероприятия они обсудили вопросы сотрудничества в социальной сфере. Ян Канторчик также принял участие в Российско-Германском Совете по молодежному сотрудничеству.

По материалам сайта [www.saratov.gov.ru](http://www.saratov.gov.ru)



Слева направо: пропст Андрей Джамгаров, Ян Канторчик, министр Елена Щербакова у церкви св. Марии

## Молодежный семинар

Мария Воробьева

**Омск.** с 1 по 4 ноября в Омске состоялся молодежный семинар "Upgrade" Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока. В качестве лекторов на него пригласили из Евангелическо-Лютеранской Церкви в Киргизской Республике пастора Николая Воробьева и его супругу Марию Воробьеву, которая занимается молодежным служением.

Их задачей было мотивировать молодежь строить живые и настоящие отношения с Богом. Отношения, основанные не на фор-

мальностях – произносимых без осмысления молитвах, дежурном чтении Слова Божьего, а на любви к Богу.

Молодые люди активно участвовали в семинаре и задавали актуальные для них вопросы. Лекторы проводили беседы с участниками семинара по их желанию. Отдельные вопросы мальчики могли свободно обсудить с Николаем, а девочки – с Марией.

По отзывам участников семинара, темы были им интересны, и на встрече они многое для себя почерпнули. Ведущие семинара будут сопровождать их дальше в своих молитвах, чтобы Господь вел их и хранил на всех путях. ■



Молодые люди активно участвовали в семинаре и задавали актуальные для них вопросы...



# Новая встреча восемь лет спустя

ОЛЬГА БЕЙФУСЬ

**АНЖЕРО-СУДЖЕНСК.** Очень приятно после долгой разлуки вновь повстречать близкого человека. 19 октября пастор Вальдемар Рауш посетил нашу общину в Анжеро-Судженске. Прошли долгие восемь лет с последней нашей встречи, когда мы провожали его в Германию вместе с женой Катариной и их маленькими детьми Фридрихом и Лоттой.

О НОВОСТИ

## Звезда в подарок



Новая звезда на новом фасаде

МАРИНА ХУДЕНКО

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГ.** В большой коробке, доставленной с почты, лежала большая пластиковая звезда желтого цвета! Наша мечта – украсить обновленный после реставрации фасад Петрикирхе новой рождественской звездой – осуществилась благодаря нашим саксонским друзьям.

В конце июня 2018 года делегация из Евангелическо-Лютеранской земельной Церкви Саксонии во главе с епископом Карстеном Рентцингом посетила Санкт-Петербург и затем совершила большую поездку по общинам европейской части России, завершив визит в Москве (см. газету «Лютеранские вести» № 7). Личный референт епископа пастор Маттиас Фишер узнал о нашей желании получить новую звезду, а спустя несколько месяцев, уже в октябре, лично отправил посылку в Санкт-Петербург.

Удивительно, но за две недели посылка благополучно нашла адресата. В ноябре в Канцелярию Архиепископа была доставлена звезда диаметром 130 см – самая большая из изготавливаемых в мануфактуре в Гернгуте.

В своем письме епископ Карстен Рентцинг с радостью вспоминает визит делегации партнеров и благодарит за прекрасные встречи: «В знак нашего христианского общения я хотел бы подарить вам рождественскую звезду из Гернгута, чтобы она украшала вашу Петрикирхе в Санкт-Петербурге. Эта звезда видна издали и служит свидетельством Иисуса Христа, пришедшего в мир на Рождество».

Вечером накануне Первого Адвента группа прихожан с удовольствием собрала звезду и укрепила ее на фасаде собора. Новая звезда засияла на новом фасаде! Мы сердечно благодарим наших партнеров за чудесный подарок. ■

Знакомство с пастором Раушем состоялось тремя годами ранее. Наша община в Анжеро-Судженске Кемеровской обл. после смерти Якова Вельца осталась без пастора. Службы продолжались. Их вела на немецком языке пожилая женщина Эмма Готфрид. Собирались полтора десятка бабушек, пели гимны, молились, читали Библию.

Через полгода мы с сыном Евгением пришли в общину, не зная немецкого языка. И община, идя нам навстречу, решила вести службу на русском языке, чему я была очень рада. Еще через полгода из-за проблем со здоровьем Эммы Готфрид мне пришлось заменить ее. Я начала сама вести богослужения, постепенно постигая азы проповеди Христовой.

В общине появились новые люди. Нам не хватало пастора. Конечно, мы не были брошены, к нам периодически приезжал из Омска пастор Евгений Лукинов, у нас бывали с визитами Владимир Виноградов и Евгений Филиппов.

И вот, наконец, нашей общине представили молодого улыбчивого пастора из Германии – Вальдемара Рауша, который практически не знал русского языка. Но это не было проблемой, так как почти все прихожане знали немецкий, за исключением трех-четырех человек. Ольга Муршель была отличным переводчиком.

Вальдемар Рауш стал активно изучать русский язык и через несколько месяцев уже вел службу на русском. Раз в месяц, несмотря на сибирские морозы или дождь и непогоду, он отправлялся из Томска за двести километров в Анжеро-Судженск – по непростым сибирским дорогам, часто занесенным снегом.

Каждый его приезд был самоотверженным поступком. Он недостаточно хорошо знал язык, страну, порядки, наши законы и обычаи. Но, несмотря на это, он посещал еще три общины в Западной Сибири, находясь очень далеко друг от друга. Как мы переживали, чтобы он не застрял на заснеженных сибирских дорогах, добираясь к нам! Бог вел и оберегал его! Пастор стал для нас примером истинного служения. Каждый его приезд был для нас праздником. Всегда доброжелательный, искренний, терпеливый – он стал нам очень близким человеком. Вальдемар был моим наставником: объяснял, учил, снабжал литературой. Библия в каждом переплете, подаренная им, и сейчас является моей настольной книгой.

Прошло восемь лет. Мы встретились снова. Но ничего в нем не изменилось, лишь волосы посеребрила небольшая седина. Что приятно отметить, он не забыл русского языка, но еще больше его усовершенствовал.

Сегодня пастор Вальдемар Рауш является в Ев.-Лют. Миссии в Нижней Саксонии (Германия) ответственным за партнерские отношения с Ев.-Лют. Церковью Урала, Сибири и Дальнего Востока. В этот приезд он посетил и другие общины – в Томске и Новосибирске.

Встреча в Анжеро-Судженске была очень теплой. Пастор Вальдемар Рауш прочитал проповедь на богослужении. После службы нам было о чем вспомнить и что нового рассказать в неформальном общении. Хочется верить, что нас ждет новая встреча. ■



Пастор Вальдемар Рауш (первый слева) с общиной в Анжеро-Судженске

О ПАМЯТЬ

## Первое знакомство грузин с лютеранством

НУГЗАР ПАПУАШВИЛИ

**ТБИЛИСИ.** Недавно была опубликована монография Нугзара Папуашвили «Об истории Евангелическо-Лютеранской Церкви в Грузии. Предыстория и история» отдельно на грузинском и немецком языках. Она предназначена как для специалистов, так и для обычных читателей, которые интересуются связями Грузии и Германии в прошлом и настоящем. Опубликованный труд дает возможность ознакомиться с письменными документами и устными сведениями, которые помогут нам приобрести полноценные знания о связях Реформации Лютера с Грузией.

До настоящего времени научные круги придерживались мнения, что история этих

связей началась в 1817 году с переселения швабских пиетистов в Грузию. Многие старые источники на немецком языке, на которые ссылается автор, были неизвестны исследователям, работавшим в этой сфере. Новый материал дает нам возможность пересмотреть и уточнить господствовавшую до сих пор теорию.

Теперь мы можем утверждать, что история сближения лютеран с грузинами и грузинской культурой началась в 1579 году, когда грузинские атабегии встретились в Константинополе с вюртембергскими богословами. Они вели религиозные дискуссии, и у них завязались духовные и дружеские отношения. Самый важный письменный документ лютеранского учения и практики – «Аугсбургское исповедание» – был переведен на грузинский язык.

Во время этих встреч выдающийся немецкий ученый Соломон Швайгер записал грузинский алфавит и позже, в 1606 году, опубликовал его в своем фундаментальном труде о восточных странах и Церквях. Фактически, это было первое появление грузинской письменности в печати, имевшее большое международное значение.

В монографии описывается история лютеранских церквей на Кавказе, трудолюбие и творческая деятельность переселенцев, их конфликты с земным миром и деспотическим правительством, сила веры, а также успехи и неудачи на этом поприще. Она отображает драматизм и трагизм происшедших событий, но также надежду и торжество истины.

Я думаю, что для многих будет открытием та часть монографии, которая повествует о деятельности выдающегося церковного и публичного деятеля католикоса-патриарха Грузии Калистрата Цинцадзе и его добродетельной супруги Отилии Томас; в ней также отражены беды и радости этой грузино-немецкой семьи.

Книги были изданы при поддержке Грузинского Национального института рукописей и Университета им. Сулхан-Саба Орбелиани. Подготовка грузинских и немецких текстов к печати и их публикация стали возможными благодаря поддержке Союза Мартина Лютера и Научно-исследовательского фонда позднего Средневековья и Реформации при Тюбингенском университете.

Автор хотел бы поблагодарить своих немецких и грузинских друзей и коллег за помощь и поддержку, в том числе, епископа Евангелическо-Лютеранской Церкви в Грузии и на Южном Кавказе Маркуса Шоха. ■



Автор монографии проф. д-р Нугзар Папуашвили



## О БИБЛИОТЕКА



## ПЕРВОЕ РОЖДЕСТВО. КНИЖКА-РАСКРАСКА

РБО, 2018  
16 стр., мягкий переплет

Этот простой пересказ о рождении Господа Иисуса непременно понравится детям. Прочитай и раскрась историю о первом Рождестве – о том, как в Вифлееме родился Иисус Христос.

ГЕРХАРД ТЕРСТЕГЕН  
ПУТЬ ИСТИНЫ

Эксмо, 2018  
496 стр., твердый переплет

Впервые на русском языке публикуется перевод главного труда выдающегося религиозного мыслителя Герхарда Терстегена (1697–1769) «Путь истины». В своей книге он говорит о сущности христианской жизни – о внутреннем обретении Христа и сердечном следовании за Ним. В своих размышлениях он обращается к христианину любой конфессии и любой степени церковности. Сегодня, когда на путях веры многих

христиан подстерегло время разочарования и охлаждения, этот труд способен открыть новое ясное прочтение внутренней духовной жизни христианина. Книга Герхарда Терстегена продолжает ряд публикаций переводов классики немецкой духовной литературы игумена Петра (Мещеринова) – духовных произведений И.-С. Баха, трудов Иоганна Арндта и Валентина Вайгеля.

КЛАЙВ СТЕЙПЛЗ ЛЬЮИС  
ПИСЬМА БАЛАМУТА. БАЛАМУТ ПРЕДЛАГАЕТ ТОСТ

АСТ, 2018  
224 стр., мягкий переплет

«Нет пророка в своем отечестве», – это столь любимое писателями изречение вполне мог бы подтвердить и Льюис, ведь «Письма Баламута», первое опубликованное им художественное произведение, оказалось практически незамеченным на родине, и лишь шумный успех в США заставил британцев по достоинству оценить литературный талант нового автора. Сюжет «Писем Баламута» несложен – маститый, многого добившийся в адской иерархии бес отчески наставляет неискушенного племянника, делающего первые шаги на пути уловления человеческих душ. Дебютное задание бесенка в дьявольском высшем обществе – совращение добродетельного молодого англичанина. Юноша только-только вступил на путь веры, и его неокрепший дух представляется легкой добычей юному бесу...

ИАКОВ ВОРАГИНСКИЙ  
ЗОЛОТАЯ ЛЕГЕНДА. ЖИТИЯ СВЯТЫХ

РИПОЛ классик, Пальмира, 2018  
575 стр., твердый переплет

«Золотой легендой» в Средневековье называли собрание житий святых католической Церкви, составленное в 1250-е годы Иаковом Ворагинским, итальянским монахом-доминиканцем. Эта книга приобрела широкую известность и оказала значительное влияние на европейское искусство и культуру.

## Адрес книжного служения «СЛОВО»:

191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9

Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00 e-mail: slovo@peterlink.ru • www.slovo.net.ru

Рубрику ведет библиограф Юлия Кузнецова

## О ИЗРЕЧЕНИЕ НА ЯНВАРЬ 2019 ГОДА

Бог говорит:  
Я полагаю радугу  
Мою в облаке, чтобы  
она была знамением  
завета между Мною  
и между землею.

(Быт. 9,13)

## О РЕЦЕПТ

## Глинтвейн с кофе

Предлагаем вашему вниманию рецепт согревающего напитка в зимние праздники.

## ИНГРЕДИЕНТЫ:

1 бутылка красного вина, 300 мл крепкого кофе, 150 мл коньяка, 150 г сахара.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Сварите кофе (не используйте для этого рецепта растворимый кофе). Затем смешайте все ингредиенты и прогрейте до 70-80 °С.

Приятного аппетита  
и радостных праздников!



## ЮМОР ☺

В Рождество  
Господь, бедный  
и нагой, появился  
на свет в хлеву.



Поэтому сегодня мы  
покупаем дорогую  
одежду и украшения.



Всё-таки вера  
была и будет великой  
мистерией!



## О МОЛИТВА

Благословение  
на Новый год

Пусть каждый день принесет тебе  
сияющие счастливые часы,  
Которые останутся с тобой на целый год.  
Пусть дороги выравниваются  
перед твоими ногами,  
Пусть в спину тебе дует попутный ветер,  
Пусть солнце тепло освещает твоё лицо,  
Пусть капли дождя мягко падут на твои поля,  
И, пока мы не увидимся вновь,  
Пусть Бог прострет над тобой  
Свою оберегающую руку.  
Аминь.

## О ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

Централизованная  
религиозная  
организация –  
«Евангелическо-  
Лютеранская  
Церковь России» –  
[www.elkras.ru](http://www.elkras.ru)

Теологическая семинария ЕЛЦ –  
[www.novosaratovka.org](http://www.novosaratovka.org)

Проект «Небесайт» (детский сайт) – [www.nebesite.ru](http://www.nebesite.ru)

Книжное служение «Слово» –  
[www.slovo.net.ru](http://www.slovo.net.ru)

500-летие Реформации в России –  
[www.500reformation.ru](http://www.500reformation.ru)

Евангелическо-Лютеранская  
Церковь Европейской части  
России – [www.elcer.org](http://www.elcer.org)

Евангелическо-Лютеранская  
Церковь Урала, Сибири  
и Дальнего Востока –  
[www.elkusfo.ru](http://www.elkusfo.ru)

Евангелическо-Лютеранская  
Церковь в Грузии – [www.elkg.ge](http://www.elkg.ge)

Немецкая Евангелическо-  
Лютеранская Церковь  
Украины – [nelcu.org.ua](http://nelcu.org.ua)

Евангелическо-  
Лютеранская Церковь  
в Республике Казахстан –  
[www.elcrk.kz](http://www.elcrk.kz)

Центральное пропство –  
[www.zentralepropstei.ru](http://www.zentralepropstei.ru)

Калининградское пропство –  
[www.propstei-klg.com](http://www.propstei-klg.com)

Саратовское пропство  
[www.uid.me/Saratow](http://www.uid.me/Saratow)

Северокавказское пропство –  
[www.lutheranworld.ru](http://www.lutheranworld.ru)

Пропство Дальнего Востока  
[www.luthvostok.com](http://www.luthvostok.com)

Астрахань. Евангелическо-  
лютеранская община –  
[lutheran-ast.hut1.ru](http://lutheran-ast.hut1.ru)

Гродно. Евангелическо-  
лютеранская община –  
[www.luther.by](http://www.luther.by)

Екатеринбург. Евангелическо-  
лютеранская община –  
[www.luthkirche-jekaterinburg.ru](http://www.luthkirche-jekaterinburg.ru)

Киев. Евангелическо-  
лютеранская община св. Екатерины –  
[www.katharina.kiev.ua](http://www.katharina.kiev.ua)

Москва. Кафедральный Собор  
св. Петра и Павла –  
[www.lutherancathedral.ru](http://www.lutherancathedral.ru)

Пермь. Евангелическо-люте-  
ранская община св. Марии –  
[www.roelo-perm.narod.ru](http://www.roelo-perm.narod.ru)

Самара. Евангелическо-  
лютеранская община св. Георга –  
[elk63.ru](http://elk63.ru)

Санкт-Петербург. Евангелическо-  
лютеранская община св. Анны  
и св. Петра – [www.petrikirche.ru](http://www.petrikirche.ru)

Санкт-Петербург. Евангелическо-  
лютеранская община св. Екатерины –  
[www.st-kathe-orgel.city](http://www.st-kathe-orgel.city)

Смоленск. Евангелическо-  
лютеранская община  
[www.luthersmolensk.jimdo.com](http://www.luthersmolensk.jimdo.com)

Томск. Евангелическо-лютеран-  
ская община – [www.elo.tomsk.ru](http://www.elo.tomsk.ru)

Ульяновск. Евангелическо-  
лютеранская община св. Марии –  
[www.ul-stmaria.ru](http://www.ul-stmaria.ru)

Уфа. Евангелическо-лютеранская  
община – [www.kirchufa.ru](http://www.kirchufa.ru)

Челябинск. Евангелическо-  
лютеранская община  
Спасителя Иисуса Христа –  
[www.lutherchel.ru](http://www.lutherchel.ru)

Ярославль. Евангелическо-  
лютеранская община св. Петра  
и Павла [www.yarluther.ru](http://www.yarluther.ru)





# Тридцатилетняя война – взгляд из XXI столетия

**МОСКВА.** 6 – 8 ноября в католическом Институте св. Фомы в Москве прошел совместный семинар с Евангелическо-Лютеранской Церковью Европейской части России. Его темой стала Тридцатилетняя война, начало которой было следствием межрелигиозных конфликтов в Центральной Европе.

Докладчиками выступили Борис Малышев, лицензиат истории Церкви, старший преподаватель кафедры поликультурного образования МИОО и преподаватель истории Церкви Института св. Фомы, и Антон Тихомиров, доктор теологии, ректор Теологической Семинарии Евангелическо-Лютеранской Церкви в Новосаратовке. По завершении семинара состоялась дискуссия, которую модерировал о. Виктор Жук, SJ.

В начале встречи ректор Института св. Фомы о. Стефан Липке напомнил, что нынешний, 2018 год – печальная годовщина. Тридцатилетняя война началась 400 лет назад и перевернула историю не только Германии, но и всей Европы.



Антон Тихомиров выступает на семинаре

Борис Малышев отметил, что это был первый межконфессиональный конфликт, имеющий военный характер. Он подробно рассказал о предпосылках и ходе Тридцатилетней войны, особенно остановившись на первом, Чешско-пфальцском периоде, поскольку именно он был обусловлен чисто религиозными причинами. Война началась как столкновение между католиками и протестантами, но со временем перешла в борьбу против доминирования династии Габсбургов. Главными движущими силами в этом противостоянии были две крупные конфессиональные группировки – Католическая Лига (Габсбургский блок) и Евангелическая уния (антигабсбургская коалиция).

Малышев подчеркнул, что Тридцатилетняя война стала последним крупным религиозным конфликтом в Европе и явилась следствием взаимной травли католиков и протестантов. Он призвал слушателей помнить о том, что в политической парадигме всегда есть место провокации межрелигиозного конфликта. Следует быть солидарными друг с другом и противостоять любым попыткам политических сил поспорить конфессии между собой.

Вторым докладчиком выступил Антон Тихомиров. Он начал с того, что Тридцатилетняя война – одно из самых великих бедствий, которые когда-либо обрушивались на Европу, в некоторых аспектах опережающее даже Вторую мировую. Эта война оставила глубочайший след в сознании многих народов. Поэтому важно оценить, какое значе-

ние она имела и каким символом может стать для нас сегодня. Отправная точка для этого – понимание взаимоотношений между церковной и светской властью.

По мнению Тихомирова, «само понятие власти является религиозным». Возникновение государства обусловлено тем, что человек стремится к власти, поскольку божественное всегда воспринимается как атрибут силы. Таким образом, власть в сознании общества – изначально божественный элемент. Неправильно разделять ее на светскую и религиозную: рассматривая исторические события, важно помнить, что и Папа Римский, и император понимали себя одновременно и как власть светскую, и как власть духовную. Их противостояние – это борьба двух разных центров власти.

Когда мы говорим об отсутствии крупных религиозных конфликтов после Тридцатилетней войны, то подразумеваем, что религиозные идеи не стояли на первом плане. Но, по сути, любая война в каком-то смысле является религиозной. Тихомиров привел в пример Первую мировую, манифест о вступлении в которую писал Адольф фон Гарнак, крупнейший лютеранский теолог.

Завершая свое выступление, Антон Владимирович вывел, что нельзя переоценивать разделение светской и духовной власти, и, если мы откажемся от этого деления, некоторые вещи обретут ясность.

После лекций состоялась дискуссия, которую вел о. Виктор Жук, SJ. Участники вспомнили основные темы, затронутые в ходе выступлений, и обсудили их актуальность. По общему мнению, историю следует изучать не только ради самого знания, но и для того, чтобы не повторять ошибок прошлого. Тридцатилетняя война показала сложность политических и межконфессиональных отношений, а также последствия решений, продиктованных эмоциями и недальновидностью властителей. Необходимо помнить об этом и стараться поддерживать миролюбивые отношения с представителями всех народов, религий и конфессий, в сложных ситуациях всегда выбирая путь диалога, а не насилия. Сталкиваясь с ненавистью и враждебностью, следует не поддаваться на провокации, но брать за пример Христа и выбирать смирение и уничтожение.

Также участники обсудили ряд исторических и современных религиозных конфликтов, положение Церкви в разных странах мира и возможные пути ее развития, риски, связанные с некоторыми политическими решениями, в частности европейскими, и другие важные темы. Семинар стал оживленной экуменической площадкой, где католики и протестанты смогли поделиться своими знаниями и мыслями по различным вопросам. ■

По материалам сайта <http://пуксатолк.рф/>

## ○ НОВОСТИ

## «Приглашающая Церковь»

**КРАСНОЯРСК.** С 16 по 18 ноября в Красноярске проходила региональная встреча сотрудников Западно- и Восточно-Сибирского пропства Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока.

Мероприятие состоялось в Оздоровительном комплексе «Гренада» среди заснеженных отрогов Саянского хребта. «Приглашающая Церковь» – так звучала тема встречи, на которой участники горячо и живо делились мнениями о том, как приглашать людей в Церковь и как знакомить их с Благой вестью.

Поднимались разные темы, в том числе – развитие Церкви и общин; внедрение новых средств распространения Евангелия и коммуникации с людьми. При этом участники встречи были единодушны в том, что должно всегда строго и неукоснительно следовать Священному Писанию.

В рамках библейской работы участникам встречи было предложено погрузиться в отрывок из Послания к Римлянам и ответить на вопросы: «Что из слов Апостола Павла может оттолкнуть меня от Церкви?»; «Что, наоборот, привлекает в Церкви?»; «Что из этого принесет благословение?».

Взгляд на Библию глазами человека, еще не знакомого с Писанием, – наглядный пример ответа на вопрос о том, как нам стать «приглашающей Церковью». Ведь все мы когда-то первый раз переступили порог Церкви и первый раз открыли Библию.

Завершилась встреча совместным воскресным богослужением со Святым Причастием в церкви Красноярска. ■

По материалам сайта [www.elkusfo.ru](http://www.elkusfo.ru)



Участники горячо и живо делились мнениями о том, как приглашать людей в Церковь...

## ○ ОБЩИНА

## Богослужение единства



Роза Эдуардовна представляла немецкую часть общины...

Владимир Проворов

**УЛЬЯНОВСК.** В 2018 году государственный праздник День народного единства, 4 ноября, совпал с воскресным днем. Тема единства очень важна в христианстве. Ведь происходит так много искушений разделениями между людьми в общинах, между общинами и между Церквями. Но мы слышим провозглашение воли Божьей в молитве Иисуса о Его учениках: «Да будут все едино, как Ты, Отче, во Мне, и Я в Тебе, так и они да будут в Нас едино, – да уверует мир, что Ты послал Меня» (Ин. 17,21). Поэтому в этот день в церкви св. Марии в Ульяновске было особенное богослужение.

Иногда извне можно услышать, что лютеранская Церковь – немецкая Церковь. Но Церковь, становясь национальной, перестает быть Церковью в полном смысле этого слова. Мы – христианская община людей разных национальностей, происходящих исторически из разных мест и стран, либо же мы тесно соприкоснулись с культурой других народов и стран.

На богослужении 4 ноября в Ульяновске звучали библейские чтения на эстонском (Лейда представляла эстонскую часть общины), польском (Герман имеет польские корни), чешском (Алексей с семьей несколько лет жил в Чехии, и там Бог призвал их в Свою семью), украинском (Юлия приехала жить в Ульяновск со своей семьей из-под Луганска), немецком (Роза Эдуардовна представляла немецкую часть общины, и Наталья Николаевна свидетельствовала, как через работу переводчицей она пришла в Церковь), грузинском (Александр Симонович, армянин из Грузии, свидетельствовал о своем пути со Христом), английском языках (Елена Тубалец интересно донесла стихи из Еф. 4,4-6), звучало приветствие на казахском (Светлана Иосифовна рассказывала о том, как Бог призвал ее в Казахстане). После каждого чтения этот текст можно было услышать и на русском.

Прихожане рассказывали о себе и своих родственниках, о жизни в другой стране, говорили, за что благодарны Богу и что является насущной нуждой народа, на языке которого звучало чтение в церкви. В это воскресенье мы услышали много библейских текстов, больше, чем обычно, молились и больше узнавали друг о друге. Важно осознать, что нас таких разных Бог объединил в одну общину и нам так хорошо вместе в Господе! ■